

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.05.2024 14:10:48  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы  
Филологический факультет

**УТВЕРЖДАЮ**

Первый проректор - проректор по образовательной  
деятельности

\_\_\_\_\_ Эбзеева Ю.Н.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

План одобрен Ученым советом ОУП  
Протокол № 5 от 23.01.2024

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

Лингвистика

Методика обучения языкам. Переводоведение. Синхронный перевод

Кафедра: Кафедра иностранных языков ФилФ  
Факультет: Филологический факультет

Квалификация: магистр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 2 г.

Типы задач профессиональной деятельности

педагогический

переводческий

научно-исследовательский

Год начала подготовки (по учебному плану) \_\_\_\_\_

2024

Учебный год \_\_\_\_\_

2024-2025

Образовательный стандарт (СУОС) \_\_\_\_\_

ОС ВО РУДН №371 от 21.05.2021

**СОГЛАСОВАНО**

Начальник УОП \_\_\_\_\_

/ Воробьева А.А./

Декан \_\_\_\_\_

/ Барабаш В.В./

Председатель МССН \_\_\_\_\_

/ Эбзеева Ю.Н./

Руководитель программы \_\_\_\_\_

/ Эбзеева Ю.Н./

## Учебный план магистратуры 'Методика обучения языкам', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2024

-	-	-	з.е.		Итого акад. часов		Курс 1								Курс 2								Закрепленная кафедра	
			Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Семестр 1 [17 нед]				Семестр 2 [13 нед]				Семестр 3 [17 нед]				Семестр 4 [6 нед]				Наименование	
							з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр		
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>			90	90	3240	3240	30	136		170	18	52		182	30	102		204	12	24		84		
<b>Обязательная часть</b>			69	69	2484	2484	26	119		153	14	26		169	24	85		187	5			60		
+	Б1.О.01	<b>Базовая компонента</b>	10	<b>10</b>	<b>360</b>	<b>360</b>	5	<b>2</b>		<b>2</b>	5	<b>2</b>		<b>4</b>										
+	Б1.О.01.01	Педагогика и психология высшей школы	3	3	108	108	3	1		1													Кафедра психологии и педагогики	
+	Б1.О.01.02	История и методология науки "Лингвистика"	2	2	72	72	2	1		1													Кафедра общего и русского языкознания	
+	Б1.О.01.03	Общее языкознание и история лингвистических учений	3	3	108	108					3	1		2									Кафедра общего и русского языкознания	
+	Б1.О.01.04	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	2	2	72	72					2	1		2									Кафедра компьютерных технологий	
+	Б1.О.02	<b>Вариативная компонента</b>	59	<b>59</b>	<b>2124</b>	<b>2124</b>	21	<b>5</b>		<b>7</b>	9			<b>9</b>	24	<b>5</b>		<b>11</b>	5			<b>10</b>		
+	Б1.О.02.01	Методика формирования переводческих компетенций	3	3	108	108	3	1															Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.02	Международные связи со странами изучаемого языка	5	5	180	180	5	1		1													Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.03	Сопоставительно-типологическое языкознание	2	2	72	72	2	1		1													Кафедра общего и русского языкознания	
+	Б1.О.02.04	Научный стиль речи	3	3	108	108	3	1															Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.05	Основы синхронного перевода	6	6	216	216	4	1		1	2			3									Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.06	Практикум по синхронному переводу	21	21	756	756	4			4	4			4	8			4	5			10	Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.07	Язык делового общения (первый иностранный язык)	7	7	252	252					3			2	4			2					Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.08	Методика обучения языкам	4	4	144	144									4	2		2					Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.09	Педагогическая конфликтология	3	3	108	108									3	1		1					Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.О.02.10	Проблемы современной философии	3	3	108	108									3	1		1					Кафедра истории философии	
+	Б1.О.02.11	Социо- и психолингвистика	2	2	72	72									2	1		1					Кафедра общего и русского	
<b>Часть, формируемая участниками образовательных</b>			21	21	756	756	4	17		17	4	26		13	6	17		17	7	24		24		
+	Б1.В.ДВ.01	<b>Элективные дисциплины</b>	4	<b>4</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	4	<b>1</b>		<b>1</b>														
+	Б1.В.ДВ.01.01	Мир изучаемого языка	4	4	144	144	4	1		1													Кафедра иностранных языков ФилФ	
-	Б1.В.ДВ.01.02	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	4	4	144	144	4	1		1													Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.В.ДВ.02	<b>Элективные дисциплины</b>	2	<b>2</b>	<b>72</b>	<b>72</b>					2	<b>1</b>		<b>1</b>										
+	Б1.В.ДВ.02.01	Стилистическое редактирование перевода	2	2	72	72					2	1		1									Кафедра иностранных языков ФилФ	
-	Б1.В.ДВ.02.02	Лингвопрагматика	2	2	72	72					2	1		1									Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.В.ДВ.03	<b>Элективные дисциплины</b>	2	<b>2</b>	<b>72</b>	<b>72</b>					2	<b>1</b>												
+	Б1.В.ДВ.03.01	Основы формирования социокультурной компетенции	2	2	72	72					2	1											Кафедра иностранных языков ФилФ	
-	Б1.В.ДВ.03.02	ИКТ в обучении переводу	2	2	72	72					2	1											Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.В.ДВ.04	<b>Элективные дисциплины</b>	3	<b>3</b>	<b>108</b>	<b>108</b>								3				<b>1</b>						
+	Б1.В.ДВ.04.01	Методика преподавания устного перевода	3	3	108	108									3				1				Кафедра иностранных языков ФилФ	
-	Б1.В.ДВ.04.02	Методика преподавания письменного перевода	3	3	108	108									3				1				Кафедра иностранных языков ФилФ	
+	Б1.В.ДВ.05	<b>Элективные дисциплины</b>	3	<b>3</b>	<b>108</b>	<b>108</b>								3	<b>1</b>									
+	Б1.В.ДВ.05.01	Принципы перевода коммерческой и юридической документации	3	3	108	108									3	1							Кафедра иностранных языков ФилФ	

Учебный план магистратуры 'Методика обучения языкам', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2024

Считать в плане	Индекс	Наименование	з.е.		Итого акад. часов		Курс 1								Курс 2								Закрепленная кафедра		
			Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Семестр 1 [17 нед]				Семестр 2 [13 нед]				Семестр 3 [17 нед]				Семестр 4 [6 нед]						
							з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	з.е.	Лек	Лаб	Пр	Наименование		
-	Б1.В.ДВ.05.02	Цифровые технологии в переводе: теория и практика	3	3	108	108									3	1									Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.06	<b>Элективные дисциплины</b>	3	<b>3</b>	<b>108</b>	<b>108</b>													3	<b>2</b>		<b>2</b>			
+	Б1.В.ДВ.06.01	Английский язык для научных целей	3	3	108	108													3	2		2			Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.06.02	Корпусная лингвистика	3	3	108	108													3	2		2			Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б1.В.ДВ.07	<b>Элективные дисциплины</b>	4	<b>4</b>	<b>144</b>	<b>144</b>													4	<b>2</b>		<b>2</b>			
+	Б1.В.ДВ.07.01	Основы научного исследования в переводоведении	4	4	144	144													4	2		2			Кафедра иностранных языков ФилФ
-	Б1.В.ДВ.07.02	Перевод в аспекте межкультурной коммуникации	4	4	144	144													4	2		2			Кафедра иностранных языков ФилФ
<b>Блок 2.Практика</b>			21	21	756	756													9						
<b>Обязательная часть</b>			21	21	756	756													9						
+	Б2.О.01	<b>Вариативная компонента</b>	21	<b>21</b>	<b>756</b>	<b>756</b>													9						
+	Б2.О.01.01(Н)	Научно-исследовательская работа	6	6	216	216									6										Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б2.О.01.02(У)	Переводческая практика	6	6	216	216									6										Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б2.О.01.03(Пд)	Преддипломная практика	9	9	324	324													9						Кафедра иностранных языков ФилФ
<b>Блок 3.Государственная итоговая аттестация</b>			9	9	324	324													9						
+	Б3.01(Г)	Государственный экзамен	3	3	108	108													3						Кафедра иностранных языков ФилФ
+	Б3.02(Д)	Выпускная квалификационная работа	6	6	216	216													6						Кафедра иностранных языков ФилФ
<b>ФТД.Факультативные дисциплины</b>					612	612			17		68			26								68			
+	ФТД.01	Информационные базы данных			36	36			1																УНИБЦ
+	ФТД.02	История религий России			72	72								1											Кафедра истории философии
+	ФТД.03	Практика перевода (второй иностранный язык)			216	216							2									2			Кафедра иностранных языков ФилФ
+	ФТД.04	Язык делового общения (второй иностранный язык)			216	216							2									2			Кафедра иностранных языков ФилФ
+	ФТД.ДВ.01	<b>Общеуниверситетские факультативы</b>			<b>72</b>	<b>72</b>								<b>1</b>											
+	ФТД.ДВ.01.01	Дисциплины междисциплинарного модуля			72	72								1											Кафедра междисциплинарных курсов
Итого з.е./акад. часов (без факультативов)			120	120	4320	4320	30							30					30						
Недельная нагрузка в периодах обучения (акад.							54							54					54						
Контактная работа (акад.час/нед)							18				18				18				18						
з.е. на курсах (без факультативов)							60								60										